

传统文化在高中英语教学中的应用与实践

孙晓菊

(江苏省溧阳市光华高级中学 江苏 溧阳 213300)

[摘要]在全球化大环境下,文化作为衡量综合国力必要条件,在综合国力竞争中的地位和作用越来越突出。落实中华优秀传统文化教育,对于引导青少年牢固树立实现中华民族伟大复兴中国梦的理想信念具有重大意义。利用课堂教学与课外拓展在高中英语教学中渗透传统文化教育,探索高效的英语教学新方法,不仅可以优化英语学习模式,还能促成良好的道德、行为,培养高中生爱国意识,增强跨文化交际的能力。

[关键词]高中英语; 课堂教学; 传统文化

【DOI】10.12252/j.issn.2096-627X.2021.04.982

引言

中华民族有着诸多璀璨辉煌的优秀文化成果。在近年来的高中英语教育中,由于受到传统观念的影响,传统教育的制约,外来文化的冲击,致使高中英语教育长时间处于教师一味地传授、学生被动接受的尴尬境地。对此,高中英语教师应该以教学为载体、以知识为工具、以学生为主体、以课改为推动,通过优秀传统文化与高中英语教育教学的融合,促进高中英语教学工作的改革与发展。

一、高中英语教学中渗透传统文化教育的意义

中国传统文化源远流长、博大精深,中国传统文化的价值观已经成为中华民族最基本的文化基因,是立德树人的底气和底蕴。高考对中国传统文化的考查在“书面表达”中表现得最为突出,例如:2018年全国1卷要求考生写一封邮件告知在中国家庭做客的基本习俗,2018年北京卷设置了带领外国友人体验中国茶文化的情境等。随着《中国学生发展核心素养(征求意见稿)》的发布,今后的考试将会进一步突出考查中国优秀传统文化这个方向的话题。着重在高中英语教学中渗透传统文化教育一方面促使学生的语言学习能力的提升,另一方面实现学科价值育人,倡导学生自觉弘扬中华民族优秀道德思想,形成良好的道德行为准则。

二、传统文化应用于高中英语教学改革的具体措施

(一)以传统节日为切入点

我国传统文化当中最具代表性的六大节日——春节(the Spring Festival)、元宵节(the Lantern Festival)、清明节(Tomb Sweeping Day)、端午节(the Dragon Boat Festival)、中秋节(the Mid-autumn Festival)、重阳节(Double Ninth Festival),这些学生耳熟能详的东西翻译成英语后,学生会产生陌生感。在英语写作教学中渗透中华优秀传统文化,也能够有助于开拓学生对于中华优秀传统文化的见解和认识。首先,教师在授课过程中,不要过分重视知识点讲解,对英文例文的结构、句型以及描述顺序等进行重点分析。这主要是因为大多数学生在英语写作过程中没有办法迅速地将主题与自己之前学习过的词汇、语法以及句型联系起来。要想解决这一问题,我们就需要让学生充分了解英语写作的书面习惯,同时理解英语国家的文化内涵。其次,在英语写作教学过程中,教师要将中华优秀传统文化与西方文化作对比,向学生强调应当将英语视为本国文化的传播工具。在长期潜移默化的引导下,让学生重视中华优秀传统文化。此外,教师必须坚定自身的文化意识,丰富自己的文化积淀,才能够在教学过程中坚持引导学生关注中华优秀传统文化,对节日风俗各方面的中英文表达进行有效积累。

(二)以教材为载体,将优秀传统文化融入到高中英语教学改革中

高中阶段的英语教材,是确保学生掌握英语知识的基本工具,然而,近年来随着高中英语词汇量的持续增加,使得学生在英语词汇记忆方面的负担越来越大。面对枯燥生硬的英语词汇,如果只是单纯采用传统的记忆方式来巩固,势必会挫伤学生学习英语的热情。长此以往,学生便会在枯燥乏味的教学情境中丧失学习英语的兴趣,其学习英语的积极性、主动性都会逐渐退却,对应的学习倦怠也会于潜意识中

萌发,直接影响英语学习的质量和效率。对此,教师可以以高中英语教材为载体,并且对教材内容进行整合与拓展,尽量将教材中对应的英语知识内容与优秀传统文化知识结合起来,在获得两者交汇的同时,实现英语学习向文化融合的迁移。让学生在感知传统文化魅力的过程中,激发起学习英语的兴趣,并且尝试用英语来表达文化、传承文化,将文化感知作为其英语能力提升与实践训练的关键环节,以促使英语教学改革与优秀传统文化的无缝对接。同时,课题组将加大传统文化在英语教材中的比例作为主要研究目标之一,希望借助英语式传统文化教育的方式,让学生将英语学习转变为轻松普遍的生活实践,提升其学习英语的兴趣。

(三)以社会实践活动促进传统文化教育

中华优秀传统文化是增强文化自信、实现中华民族伟大复兴的重要战略资源。把中国传统文化学习与高中英语教学的融合不能仅仅桎梏于课堂上,而要拓展到日常生活中,转化为一种文化自觉的行动。如组织高中生班会召开“佳节寄情,浸润心灵”的系列活动,增加高中生对传统文化的归属感;邀请学者为高中生开展讲座,提升学生对传统文化认识的高度;积极参与弘扬中华传统文化为主题的大赛,比如由中国日报社·21世纪英文报创办的“致经典”双语诵读;校内校外举办用中、英文朗诵中华古典诗词等系列活动,演绎传递中华传统文化的情境,传统文化知识挑战等内容,为广大青少年搭建起用英语讲述中国故事、传递中国传统文化的舞台;带领学生走出校园,参观文化古迹,并编写英文介绍词,向外国友人介绍,从而提升广大青少年跨文化沟通能力等。通过以上活动,学生能够身临其境地感受中国传统文化的魅力,顿悟中国传统文化的内涵,树立中国传统文化的意识,自觉承担起“中国梦”使命,传递中国传统文化。以“中国风·用英语介绍中国常用句”主题为例。每个主题分为“简单词So Easy”和“高频词So Useful”,每部分有6个核心词,每个核心词都下设有“Word大爆炸”,以发散思维拓展相关词汇。每个话题分为:介绍中国黄金句(新手级),介绍中国铂金句(达人级),介绍中国钻石句(专家级),从一学就会的简单句型,容易掌握的中长句,到相对较难的专家级句子,为介绍中国文化的句子储备。教师还可根据班级情况细分为“必用三句”“通晓古今”“模拟对话”等。

三、结语

寻求高中英语教学改革,提升高中英语教学效率,是当前教育环境下必须面对的话题。对高中英语教师而言,其主要职责已经不能单纯局限于传授英语知识,更重要的是要给予学生思想与意识层面的引领。通过优秀传统文化与高中英语教学改革的融合,使得高中学生在学习英语的同时,产生发自内心的民族文化认同感,用弘扬民族文化来实现英语认知能力的深度变革。

参考文献

- [1]范翔宇.浅谈中国传统文化在高中英语教学中的渗透[J].基础教育论坛.2019(02)
- [2]郭凤芝.高中英语教学融入传统文化的价值与路径探究[J].学周刊.2019(36)